

# 1778

## FAKTA

Dato:  
1778

Sidetæl:  
36v

Omtalte personer:

Anna Sabine Rantzau  
Christian Emil Rantzau  
Frederik Wolf Carl von Reitzenstein  
Theresa Sophie Reitzenstein  
Wolf Veit Christoph von Reitzenstein  
Øllegaard Reitzenstein

## RESUMÉ

Det reizensteinske gravmæle i Sorø, gipsbuste af Fridrich Wolff Carl von Reizenstein og mindesmærke over Christian Emil Rantzau i Rasdorf ved Preetz.

## TRANSSKRIFTION

Auf den 4 Wasen oder Urnen, welche in Ansehung der Personen mit den 4. Wappen correspondiren, ist mit vergoldeten Buchstaben zu lesen:

VA° 1778. (56.) Ebenso haben jetzt hochgedachte Ihro Excellence Dero jüngstverstorb-

>(56.) Des verstorbenen Freidrich Wolf Carl von Reitzenstein Büste.<  
enen und oben angeführten jungen Herrn Sohns Büste machen lassen, so jedoch nur in Gips gegossen und nicht in Marmor ausgeführt worden. Selbige stellet diesen jungen Herrn mit einem Gewand umgeben vor.<sup>1</sup>

Ve: a: (57.) Annoch haben Ihro Gnaden, die Frau Reichs-Gräfin zu Rantzau,

>(57.) Des ReichsGrafen Christiani Æmilii zu Rantzau Monument bey Kiel.<

ihrem verstorbenen Gemahl, den Herrn Reichs-Grafen Christian Æmilius zu Rantzau,<sup>2</sup> im selbigen Jahre ein Monument aus blauem Nordischen Marmor verfertigen und unfern Kiel<sup>3</sup> am Ende einer Allee aufstellen lassen. Selbiges ist über 5. Ellen hoch und hat folgende Inschriften mit vergoldeten Buchstaben:

Vornen:

Ihrem Gemahl

Christian Aemilius

Reichs=Grafen zu Rantzau

geb: den 18<sup>ten</sup> Februarii 1716.

vermaehlt den 16<sup>ten</sup> Octobris 1771.

gest: den 21<sup>sten</sup> Maji 1777.

weiht es die Seine ihm ewig liebende

Anna Gräfin zu Rantzau

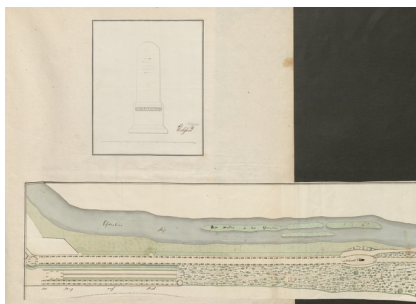
gebohrne von Buchwald.

<sup>1</sup> Bustens skæbne er ukendt. (prøv Sorø Akademi) x x

<sup>2</sup> Fr. J. Meier 1877, p. 121. Monumentet var allerede, da Meier skrev sin afhandling, meget medtaget; Rudolph Bülck 1992, p. 137-41; Karin Kryger 1985, p. 331. x x

<sup>3</sup> Monumentet står i parken ved Rasdorf ved Preetz. x x

**OMTALTE VÆRKER**



Auf den 4. Uebeln oder Urnen, welche in Aufsehung der Professoren mit  
den 4. Uebeln correspondieren, ist mit vergoldeten Buchstaben zu  
leser:

- (a) Wolf Veit Christoph  
von Reitzenstein.
- (b) Ollegaard  
von Reitzenstein,  
fod von Gram.
- (c) Theresia Sophia  
von Reitzenstein,  
fod von Ledwitz.
- (d) Friderich Wolf Carl  
von Reitzenstein.

N<sup>o</sup> 1778.

(56) Obenstehende sechs vorgedachte Ihre Excellenz Dero jüngsten  
Urnen sind eben angeführten jungen Herrn Josef Büste manchen  
Jahre, so jedoch nie in Geste gegossen und nicht in Marmor an-  
gefügelt worden. Dabey steht dieser jungen Herrn mit  
ihrem Gemahl angegeben vor.

(56) Des verstor-  
nen Friderich Wolf  
Carl von Reitzen-  
stein Büste.

c: a:

(57) Obenstehende sechs vorgedachte Ihre Gnade die junge Amie-  
lie Gräfin zu Nanzau, die von Amie Gräfin Christiane  
Amelie zu Nanzau, im folgenden Jahre im Monument  
des berühmten Marmors angefügelt und in unsern Kiel  
am Ende mehr Stelle aufzulegen lassen. Dabey ist über  
d. obenstehende sechs vorgedachte Urnen mit vergoldeten  
Buchstaben:

(57) Des verstor-  
nen Christiane  
Amelie zu Nanzau-  
die Gemahl bey Kiel.

Vornen:

Ihrem Gemahl  
Christian Amelie  
Reichs. Grafen zu Nanzau  
geb. den 18<sup>ten</sup> Februarü 1716.  
vermählt den 16<sup>ten</sup> Octobris 1771.  
gest. den 21<sup>sten</sup> Maji 1777.  
weicht es die Seine ihm ewig liebende  
Anna Gräfin zu Nanzau  
geböhrene von Buchwald.